

§ 2. Wanneer een personeelslid wordt belast met de uitoefening van een hoger ambt in de oorspronkelijke dienst, wordt voor zijn overdracht alleen met zijn statutaire graad rekening gehouden.

§ 3. Het overgedragen personeelslid behoudt de laatste evaluatie die hem werd toegekend.

Die evaluatie blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe evaluatie. Indien het personeelslid op de datum van zijn overdracht een beroep heeft ingediend tegen een melding die hem werd toegekend, wordt die procedure in de oorspronkelijke dienst voortgezet.

§ 4. Het personeelslid dat geslaagd is voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau in zijn oorspronkelijke dienst, behoudt, in het Agentschap, het voordeel van het slagen voor dit vergelijkend examen.

Het personeelslid behoudt het voordeel van alle brevetten of loopbaanexamens bedoeld in de Waalse ambtenarencode die het tijdens zijn loopbaan heeft verkregen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de door de Regering bepaalde datum.

Art. 6. De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Gezondheid en Sociale Actie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 januari 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200240]

14 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises, les articles 4, alinéa 4, 7 et 19, alinéa 1^{er} ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 juillet 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 juillet 2015;

Vu le rapport du 4 novembre 2015 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis n^o 58.561/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 20, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 9 février 2006, 6 décembre 2007, 12 décembre 2008 et 26 février 2015, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o dont les activités ne relèvent pas de secteurs ou partie de secteurs exclus telles que précisées à l'article 4, 1^o à 4^o, 9^o à 13^o, 22^o, 24^o à 30^o et 33^o à 35^o ainsi que des secteurs ou partie de secteurs repris aux divisions 70 à 74 du Code NACE-BEL; »;

b) le 5^o est abrogé.

Art. 2. L'article 21 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 21. Le montant de la prime à l'emploi est fixé à 3.250 euros par emploi créé ou à 5.000 euros pour le premier travailleur, à savoir la personne engagée dans les liens d'un contrat de travail avec la très petite entreprise calculé comme une unité de travail (U.T.A.).

La prime à l'emploi pour le premier travailleur est ramenée à 2.000 euros si la très petite entreprise ne crée pas une unité de travail à temps plein et pour autant qu'il y ait création d'au moins 0,6 unité de travail.

La moyenne du personnel occupé en équivalent temps plein par la très petite entreprise après chaque création d'emploi est au moins égale au nombre de primes à l'emploi obtenues au cours des cinq dernières années.

La très petite entreprise bénéficie, sur une période de cinq ans, de maximum cinq primes à l'emploi, avec un maximum d'une prime par emploi créé. ».

Art. 3. L'article 24 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La prime à l'emploi est uniquement liquidée si la très petite entreprise est identifiée à l'Office national de sécurité sociale au moment de l'introduction de la demande et au moment de la liquidation de la prime à l'emploi. ».

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un article 24bis rédigé comme suit :

« Art. 24bis. En cas de fusion ou scission de société, d'apport d'universalité ou de branche d'activité, de cession d'universalité ou de branche d'activité, visés au livre XI du Code des sociétés, ainsi qu'en cas de réorganisation judiciaire de l'entreprise par transfert sous autorité de justice visée au chapitre IV, du titre 4, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, la prime à l'emploi est octroyée à la nouvelle entité juridique aux conditions suivantes :

1^o l'activité économique de l'entreprise est poursuivie en Région wallonne;

2^o les emplois subventionnés sont transférés dans la nouvelle entité juridique;

3° la nouvelle entité juridique est une très petite entreprise pendant le trimestre de référence. ».

Art. 5. L'article 26bis du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté s'applique aux demandes de primes à l'emploi relatives à la création d'emploi à partir du premier trimestre 2014.

Art. 7. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 janvier 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-Cl. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200240]

14. JANUAR 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, Artikel 4 Absatz 4, Artikel 7 und Artikel 19 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe;

Aufgrund des am 16. Juli 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 23. Juli 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 4. November 2015;

Aufgrund des am 21. Dezember 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 58.561/2;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 20 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006, 6. Dezember 2007, 12. Dezember 2008 und 26. Februar 2015 wird wie folgt abgeändert:

a) Ziffer 2 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"2° keine Tätigkeiten durchführt, die ausgeschlossenen Bereichen oder Teilen von ausgeschlossenen Bereichen im Sinne von Art. 4, Ziffern 1 bis 4, 9 bis 13, 22, 24 bis 30 und 33 bis 35, oder Bereichen oder Teilen von Bereichen im Sinne der Abschnitte 70 bis 74 des NACE-BEL-Verzeichnisses zugehören;"

b) Ziffer 5 wird außer Kraft gesetzt.

Art. 2 - Artikel 21 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 21 - Der Betrag der Beschäftigungsprämie wird auf 3.250 Euro pro als Arbeitseinheit (JAE) geschaffenen Arbeitsplatz oder auf 5.000 Euro für den ersten Arbeitnehmer festgelegt, wobei es sich um die Person handelt, die die im Rahmen eines Arbeitsvertrags mit dem Kleinbetrieb eingestellt wird.

Die Beschäftigungsprämie für den ersten Arbeitnehmer wird auf 2.000 Euro zurückgebracht, wenn der Kleinbetrieb keine vollzeitige Arbeitseinheit schafft, wobei jedoch 0,6 Arbeitseinheit geschaffen werden muss.

Die durchschnittliche Anzahl der im Kleinbetrieb in Vollzeitäquivalenten beschäftigten Arbeitnehmer nach jeder Schaffung eines Arbeitsplatzes entspricht mindestens der Anzahl der im Laufe der letzten fünf Jahre erhaltenen Beschäftigungsprämien.

Der Kleinbetrieb hat im Laufe eines Zeitraums von fünf Jahren Anspruch auf höchstens fünf Beschäftigungsprämien, mit höchstens einer Prämie pro geschaffenen Arbeitsplatz."

Art. 3 - Artikel 24 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007, wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Beschäftigungsprämie wird nur dann gezahlt, wenn der Kleinbetrieb zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrags und zum Zeitpunkt der Auszahlung der Beschäftigungsprämie beim Landesamt für soziale Sicherheit identifiziert ist."

Art. 4 - In denselben Erlass wird ein Artikel 24bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 24bis - Im Falle eines Gesellschaftszusammenschlusses oder einer Spaltung, der Einbringung eines Gesamtvermögens oder eines Wirtschaftszweigs, der Abtretung eines Gesamtvermögens oder eines Wirtschaftszweigs im Sinne von Buch XI des Gesetzbuches über die Gesellschaften, sowie im Falle der gerichtlichen Reorganisation des Betriebs durch Übertragung unter der Autorität des Gerichts im Sinne von Kapitel IV Titel 4 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen, wird die Beschäftigungsprämie der neuen Körperschaft gewährt, insofern die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

1° die wirtschaftliche Tätigkeit des Betriebs wird in der Wallonischen Region weitergeführt;

2° die bezuschussten Arbeitsplätze werden der neuen Körperschaft übertragen;

3° die neue Körperschaft ist ein Kleinbetrieb während des Bezugsquartals."

Art. 5 - Artikel 26bis desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007, wird aufgehoben.

Art. 6 - Vorliegender Erlass gilt für Anträge auf Beschäftigungsprämien für ab dem ersten Quartal 2014 geschaffene Arbeitsplätze.

Art. 7 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 14. Januar 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200240]

14 JANUARI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van de kleine en middelgrote ondernemingen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, artikelen 4, vierde lid, 7 en 19, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 juli 2015;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 juli 2015;

Gelet op het verslag van 4 november 2015 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies nr. 58.561/2 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 20, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 9 februari 2006, 6 december 2007, 12 december 2008 en 26 februari 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) punt 2° wordt vervangen als volgt :

" 2° waarvan de activiteiten niet onder uitgesloten sectoren of sectordelen zoals nader bepaald in artikel 4, 1° tot en met 4°, 9° tot en met 13°, 22°, 24° tot en met 30° en 33° tot en met 35° vallen, alsook sectoren of sectordelen opgenomen in de afdelingen 70 tot en met 74 van de NACE-BEL-code;"

b) punt 5° wordt opgeheven.

Art. 2. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

" Art 21. Het bedrag van de werkgelegenheidspremie wordt vastgesteld op 3.250 euro per tot stand gekomen betrekking of op 5.000 euro voor de eerste werknemer, namelijk de persoon die in dienst is genomen met een arbeidsovereenkomst die hem aan de zeer kleine onderneming verbindt, berekend als werkeenheid.

De werkgelegenheidspremie voor de eerste werknemer wordt teruggebracht op 2.000 euro als de zeer kleine onderneming geen voltijdse werkeenheid oplevert en voor zover er minstens 0,6 werkeenheid wordt opgericht.

Het gemiddelde van het personeel dat in voltijds equivalent door de zeer kleine onderneming wordt tewerkgesteld na elke jobcreatie is minstens gelijk aan het aantal werkgelegenheidspremies verkregen tijdens de laatste vijf jaren.

De zeer kleine onderneming komt, over een periode van vijf jaar, in aanmerking voor maximum vijf werkgelegenheidspremies, met een maximum van één premie per jobcreatie ».

Art. 3. Artikel 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

"De werkgelegenheidspremie wordt alleen uitbetaald als de zeer kleine onderneming bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid wordt geïdentificeerd op het ogenblik van de indiening van de aanvraag en op het ogenblik van de uitbetaling van de werkgelegenheidspremie."

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 24bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Art 24bis. In het geval van fusie of splitsing van ondernemingen, inbreng van een algemeenheid of bedrijfstak, afstand van algemeenheid of bedrijfstak, bedoeld in boek XI van het Wetboek van vennootschappen, evenals in geval van gerechtelijke reorganisatie van de onderneming bij een overdracht onder gerechtelijk gezag bedoeld in hoofdstuk IV, van titel 4, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, wordt de werkgelegenheidspremie aan de nieuwe juridische constructie toegekend onder de volgende voorwaarden :

1° de economische bedrijvigheid van de onderneming wordt in het Waalse Gewest voortgezet;

2° de gesubsidieerde betrekkingen worden overgedragen aan de nieuwe juridische constructie;

3° de nieuwe juridische constructie is een zeer kleine onderneming tijdens het referentiekwartaal."

Art. 5. Artikel 26bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit is van toepassing op de aanvragen om werkgelegenheidspremies betreffende de jobcreatie vanaf het eerste kwartaal 2014.

Art. 7. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 januari 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15007]

Buitenlandse carrière. — Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2016 wordt de heer Philippe COLYN geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Kaapverdië, met standplaats te Dakar.

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2016 wordt de heer Luc LIEBAUT geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Cyprus, met standplaats te Athene.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15007]

Carrière extérieure. — Désignations

Par arrêté royal du 8 janvier 2016, M. Philippe COLYN est accrédité en qualité d'Ambassadeur et Consul général de Belgique dans la République du Cap-Vert, avec résidence principale à Dakar.

Par arrêté royal du 8 janvier 2016, M. Luc LIEBAUT est accrédité en qualité d'Ambassadeur et Consul général de Belgique dans la République de Chypre, avec résidence principale à Athènes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15008]

Buitenlandse carrière. — Overplaatsing

Bij ministerieel besluit van 12 januari 2016 wordt de heer Philippe BRONCHAIN ontheven uit zijn functie bij het Hoofdbestuur en wordt toegevoegd aan de Ambassade van België te Bujumbura.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15008]

Carrière extérieure. — Mutation

Par arrêté ministériel du 12 janvier 2016, M. Philippe BRONCHAIN est déchargé de ses fonctions à l'Administration centrale et est adjoint à l'Ambassade de Belgique à Bujumbura.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00042]

Raad van State. — Benoeming tot eerste auditeur

Bij koninklijk besluit van 13 januari 2016 wordt Mevr. Laurence Vancrayebeck, auditeur, met ingang van 1 februari 2016 benoemd tot eerste auditeur bij de Raad van State.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00042]

Conseil d'Etat. — Nomination d'un premier auditeur

Par arrêté royal du 13 janvier 2016, Mme Laurence Vancrayebeck, auditeur, est nommée, à partir du 1^{er} février 2016, premier auditeur au Conseil d'Etat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00036]

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2016 wordt de aanwijzing van de heer HUYGE Roland als korpschef van de lokale politie van de politiezone DENDERLEEUV/HAALERT voor een periode van vijf jaar hernieuwd, met ingang van 1 januari 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00036]

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 10 janvier 2016, la désignation de M. HUYGE, Roland, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police DENDERLEEUV/HAALERT est renouvelée pour un terme de cinq ans à partir du 1^{er} janvier 2016.